



Życie w świetle

Living in the light



System ścianek działowych AURORA
The "Aurora" partition-wall system



Życie w świetle
Living in the light





System ścianek działowych AURORA

The "Aurora" partition-wall system

System ścian działowych „Aurora” firmy Komandor został stworzony dla potrzeb aranżacji wnętrz. W nowoczesnej architekturze aluminium i szkło są często wykorzystywanymi materiałami. Potrzeba dzielenia większej przestrzeni na mniejsze pomieszczenia za pomocą transparentnych ścian, które dają optyczne wrażenie przestronności z jednoczesnym zachowaniem wydzielenia jest aktualnym trendem proponowanym często przez architektów zarówno w obiektach publicznych jak i w domach prywatnych.

Profile przygotowane są przez producenta do montażu w miejscach przeznaczenia, na podstawie indywidualnych projektów architektonicznych.

Szkielet systemu składa się z profili aluminiowych nośnych oraz wypełnienia ze szkła bezpiecznego od 4 do 6 mm lub szyby zespolonej. Ścianki działowe mogą być projektowane jako stałe lub w niektórych przypadkach jako przesuwne. System jest tak zaprojektowany, aby ścianka wypełniała całą przestrzeń pomiędzy podłogą a sufitem. Maksymalna wysokość wynosi 3 m, a szerokość jednego panelu 1,1 m.

W celu usztywnienia konstrukcji przy dłuższych ściankach, co 4 panele montowany jest słupek konstrukcyjny.

Aby zwiększyć użyteczność wydzielonych pomieszczeń możliwe jest łączenie paneli pod różnymi kątami tworząc atrakcyjny układ ścian.

System ścianek umożliwia montaż w profilach przewodów elektrycznych oraz gniazdek i przełączników.

Jako przejście zastosować można drzwi przesuwne do szerokości max. 110 cm oraz uchylne (od 60 cm do 90 cm).

Niezależny układ łączników między panelami pozwala na łatwą wymianę uszkodzonych elementów.

Ścianki działowe mogą być montowane tylko i wyłącznie wewnątrz gotowych obiektów.

Aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo użytkownika system ścianek działowych uzyskał Europejską Aprobata Techniczną.

System „Aurora” pozwala na różnorodne aranżacje wnętrza, jest łatwy, oraz szybki w montażu.

The "Aurora" partition-wall system by Komandor has been designed for the purpose of interior arrangements, where in modern architecture, aluminum and glass are commonly-used materials. The need for the division of larger spaces into smaller rooms using transparent walls, which give the optical impression of spaciousness with the simultaneous preservation of divisions, is a current trend often suggested by architects for public as well as private buildings.

Profiles are prepared by the producer for installations in target locations according to the individual architectural projects.

The frame of the system is comprised of bearing aluminum profiles, and 4 to 6-mm-thick safety-glass filling. Partition walls can be designed as fixed or, in some cases, as movable.

The system is designed in such a way that the wall fills all the space between the floor and the ceiling. The maximum height of the wall is 3m and the width of one panel is 1.1m.

To stiffen the construction of longer walls, for every fourth panel there is a door post assembled.

In order to increase the utility of the separated rooms, it is possible to join the panels at different angles and create an attractive wall arrangement.

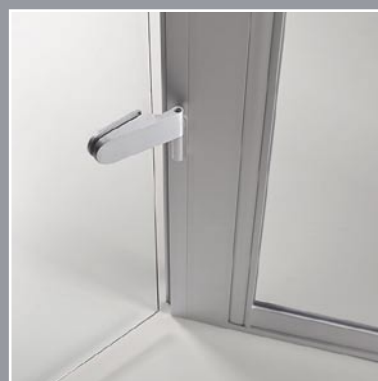
The partition-wall system allows the insertion of electrical wiring sections as well as outlets and light-switch assemblies. It is possible to assemble sliding and pivoting doors (from 60cm to 90cm width) as a regular doorway.

The broken parts of the system can be easily replaced thanks to the independent connector system between the panels.

The partition walls may be installed only inside the finished buildings.

In order to secure maximum safety, the system of partition walls obtained the European Technical Approval Certificate.

The "Aurora" system allows a variety of arrangements for an interior and it is easily and quickly assembled.

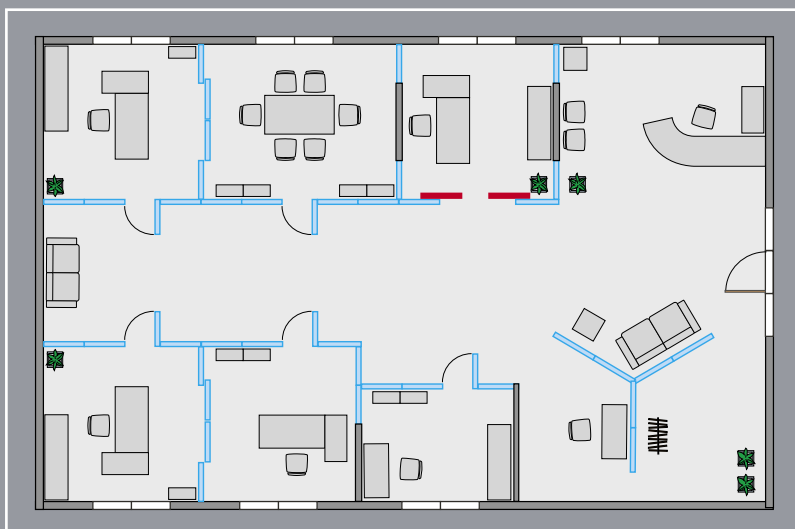


Drzwi uchylne,
szyba hartowana 8 mm.

*Pivoting doors, 8mm tempered
glass.*

Przykład zastosowania ścianek działowych w biurze.

Większa przestrzeń biura została podzielona na mniejsze segmenty umożliwiając wydzielenie pomieszczeń jedno i kilkuosobowych, a także sali do spotkań z klientami oraz pomieszczeń wspólnych jak np. pomieszczenie z kopiarką i drukarką lub pokój odpoczynku. Całe biuro łącznie z korytarzem wewnętrznym ma dostęp do naturalnego światła okiennego oraz sprawia odczucie większej przestrzeni pomimo mniejszych pokoi pracy.



An example of the application of partition walls in an office. The large office space has been divided into smaller segments, which allows the creation of rooms for one or several employees and also a room for appointments with clients and common rooms, such as a room with copying machine and printer or a lounge. The whole office, together with the inner hall, has access to natural window light. Although the rooms are smaller, the office gives the impression of having a bigger space.

Ścianka wypełniała całą przestrzeń pomiędzy podłogą a sufitem.
The wall occupies the space between the floor and the ceiling.



Maksymalna wysokość ścianki wynosi 3m, a szerokość jednego panelu 1,1 m.
The maximum height of the partition wall is 3m and the width of a single panel is 1.1 m.

Łączenie trzech ścianek.
Joining three panels.



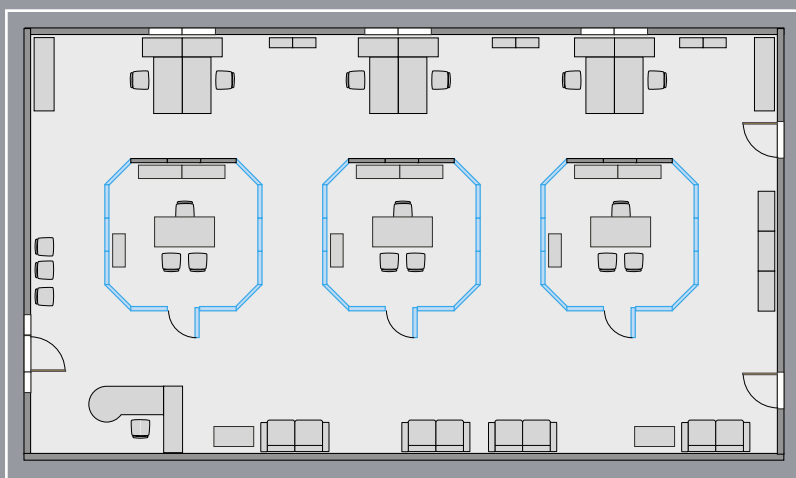
Słup narożny.
Corner pillar.



Profil łączący.
Joining profile.



1

wnętrza biurowe *office interiors*

Przykład zastosowania ścianek gdzie potrzebna jest przestrzeń wspólna jak również wydzielone segmenty.

Aranżacja potrzebna np. w urzędach, bankach lub agencjach ubezpieczeniowych, gdzie istnieje konieczność indywidualnej obsługi klientów.

An example of the application of the partition walls in an office where common space and separate segments for appointments with the clients are needed.

The design is preferable in many different sorts of the offices and banks where a large number of the clients are served and there is a need for isolation and visibility of services at the same time.





Aby zwiększyć użyteczność pomieszczeń możliwe jest łączenie paneli pod różnymi kątami. Przykład łączenia paneli pod kątem 120°: widok zewnętrzny i wewnętrzny.

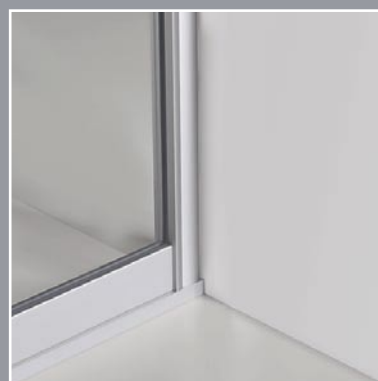
In order to increase the utility of the separated rooms, it is possible to join the panels at different angles. An example of joining the panels at an angle of 120°: inner and outer view.

Wydzielona przestrzeń w formie zamkniętego segmentu.
The separated room in a closed segment form.



1 wnętrza biurowe *office interiors*





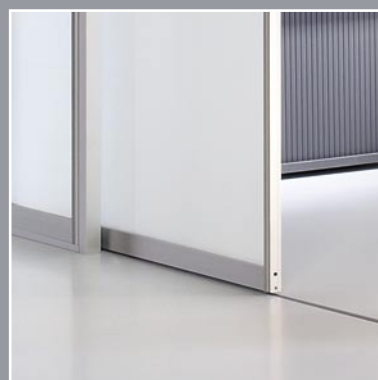
Połączenie pojedynczego panelu ze ścianą.

Connection between a single panel and the wall.



Połączenie szeregowe dwóch paneli.

Series connection between two panels.



Drzwi przesuwne z torem dolnym wpuszczonym w podłogę.

Sliding doors with a bottom concealable track in the floor.



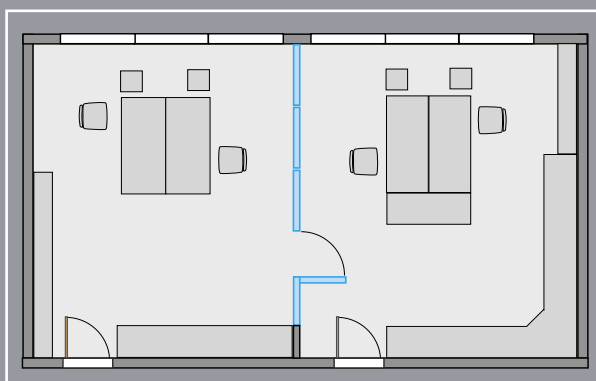
Przykład łączenia trzech paneli pod kątem 120° i zakończenie ścianki otwartej słupkiem wzmacniającym o profilu kwadratowym 75x75 mm.

An example of the connection of three panels at an angle of 120° and of ending the open wall with a 75x75 mm square-profile pillar.



Aranżacja niewielkiego pomieszczenia biurowego. Uzyskano dwa pokoje do pracy, a pomieszczenia podzielone ściankami zyskały optycznie więcej przestrzeni. W przejściu zastosowano drzwi uchylne. Rozwiązania konstrukcyjne pozwoliły na montowanie szeregowo ścianek o różnych wysokościach. Nad drzwiami zostawiono ścianę z gipsu kartonu jako miejsce do montażu klimatyzacji.

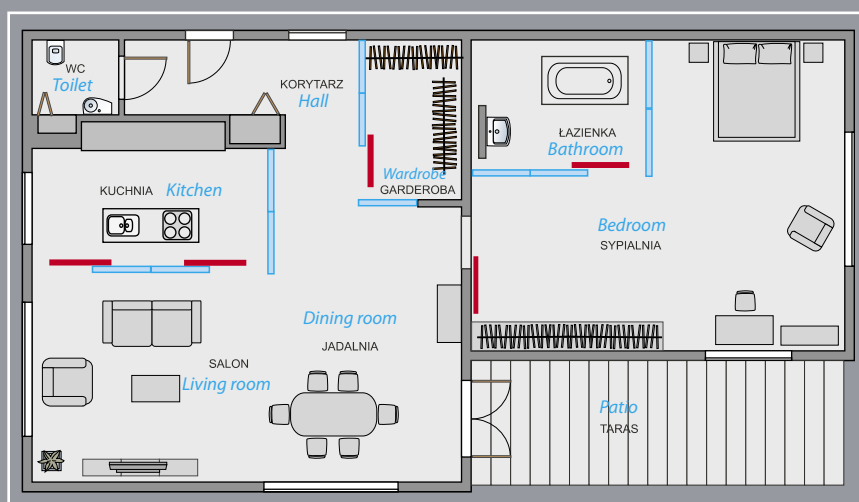
Small office room design. Two work rooms were created and the chambers divided by the partition walls optically gained more space. Pivoting doors were installed at the entrance. Construction solutions allowed installing the walls in series of different heights. Above the doors a drywall was positioned as a place for the installation of air conditioning.



2 wnętrza mieszkalne *residential interiors*



Przykładowy układ niewielkiego mieszkania z zastosowaniem ścianek działowych.
An exemplar arrangement of a medium-sized flat with partition walls.





2 wnętrza mieszkalne *residential interiors*



Aneks kuchenny jako wydzielona przestrzeń.
The kitchenette as a separate space.



Tor drzwi przesuwnych wbudowany w podłogę, tak aby nie tworzył progę w przejściu.

A single concealable track in the floor so that it does not create a threshold.



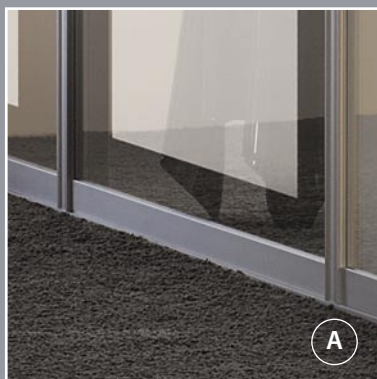
Zabezpieczenie ściany w przejściu przed uszkodzeniem drzwiami, profilem przyściennym.

Protection of the wall against door damage with wall-mounted profile.

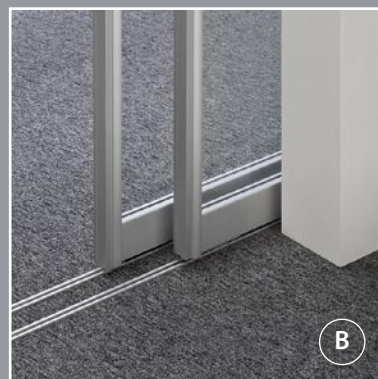
2 wnętrza mieszkalne *residential interiors*



Wydzielone pomieszczenia wydają się optycznie większe dając wrażenie przestronności.
The designated rooms seem to be bigger, which gives the impression of spaciousness.



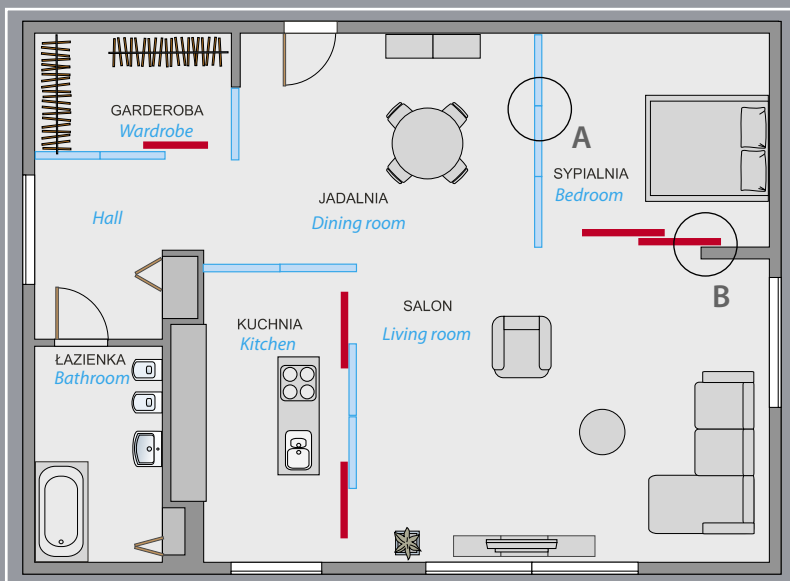
Łączenie szeregowe paneli.
Series connection between the panels.



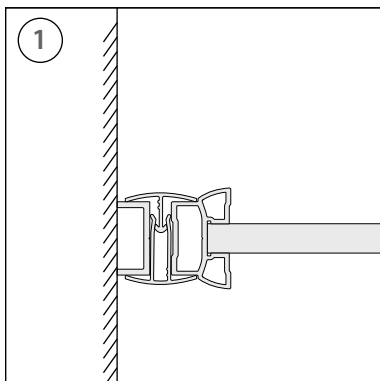
Zastosowanie podwójnych drzwi jezdnych w przejściu do wydzielonej z mieszkania przestrzeni sypialni z zastosowaniem toru jezdnych wbudowanego w wykładzinę.

The application of double sliding doors at the entrance to the designated bedroom space using the sliding concealable track built in the carpet.

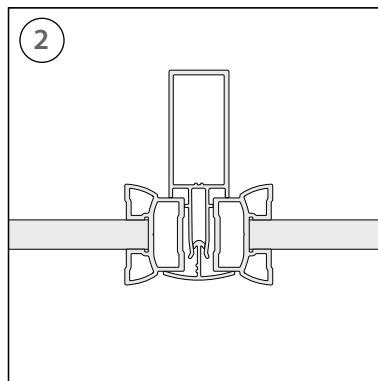
Przykład podzielenia ściankami przestrzeni niewielkiego mieszkania.
An example of the partition walls division in a medium size apartment space.



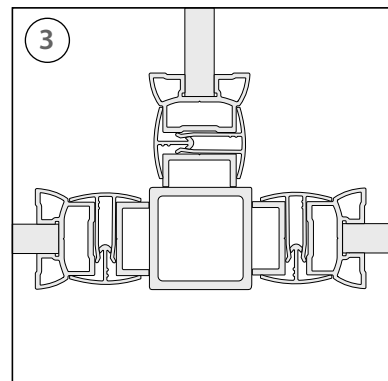
3

detale konstrukcyjne *Technical details*

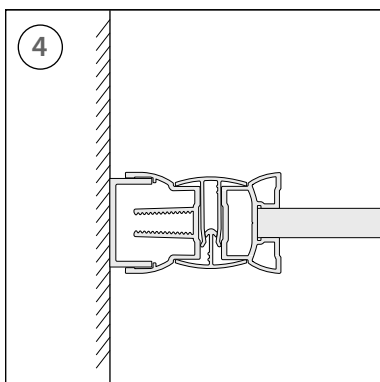
Połączenie pojedynczego panelu ze ścianą.
The connection of a single panel with the wall.



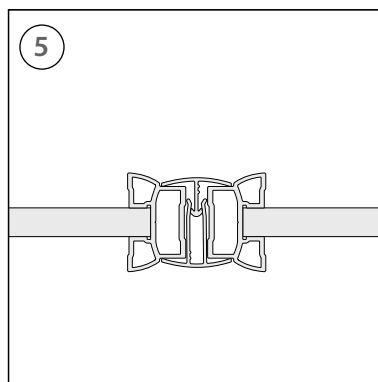
Łączenie szeregowe dwóch paneli profilem łączącym zwiększającym sztywność ścianki.
Series connection of two panels with a joining profile which increases the stiffness of the wall.



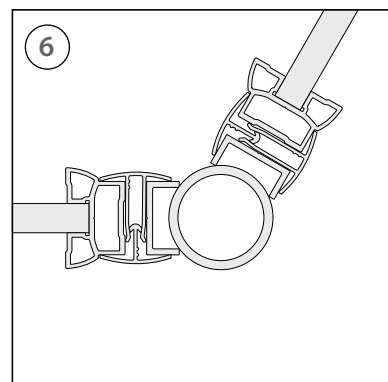
Kombinacja łączenia trzech paneli pod kątem 90° do słupka kwadratowego 35x35 mm.
The combination of connecting three panels at an angle of 90° to a 35x35 mm square pillar.



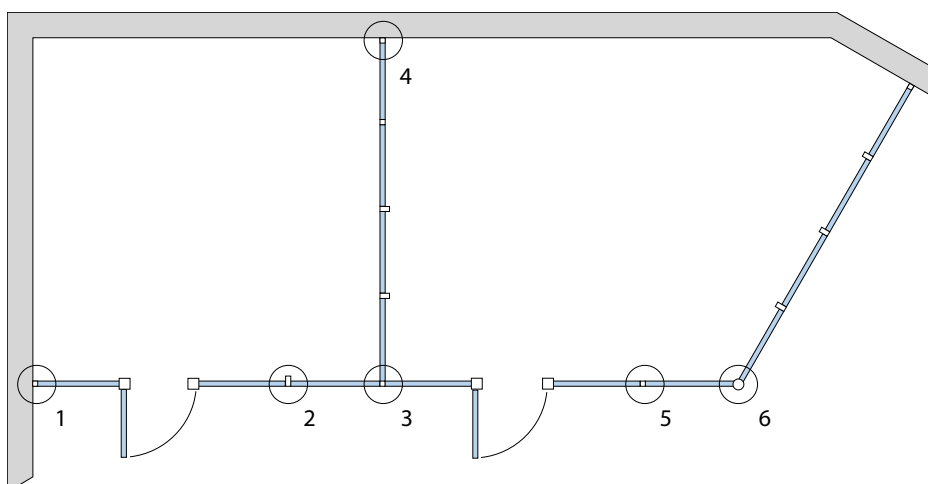
Łączenie panelu do ściany, gdy występuje duża nierówność.
The connection of the panel to the wall in the case of inequalities.



Łączenie szeregowe dwóch paneli za pomocą profili spinających.
Series connection of two panels by using the fastening profiles.



Kombinacja łączenia dwóch paneli do rury 35 mm pod kątem innym niż 90°.
The combination of connecting two panels to the 35 mm pipe at an angle other than 90°.





1
Połączenie pojedynczego panelu ze ścianą.
The connection of a single panel with the wall.



2
Łączenie szeregowe dwóch paneli profilem łączącym zwiększającym sztywność ścianki.
Series connection of two panels with a joining profile which increases the stiffness of the wall.



3
Kombinacja łączenia trzech paneli pod kątem 90° do słupka kwadratowego 35x35 mm.
The combination of connecting three panels at an angle of 90° to a 35x35 mm square pillar.



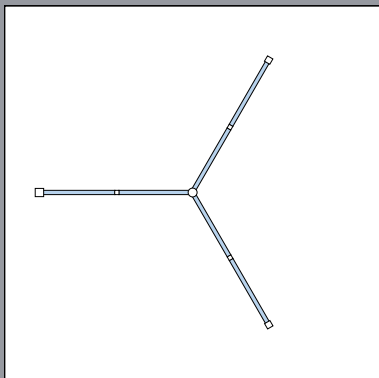
4
Łączenie panelu do ściany, gdy występuje duża nierówność.
The connection of the panel to the wall in the case of inequalities.



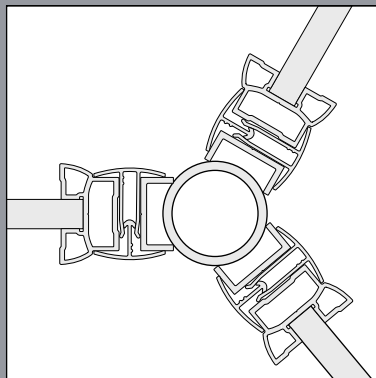
5
Łączenie szeregowe dwóch paneli za pomocą profili spinających.
Series connection of two panels by using the fastening profiles.



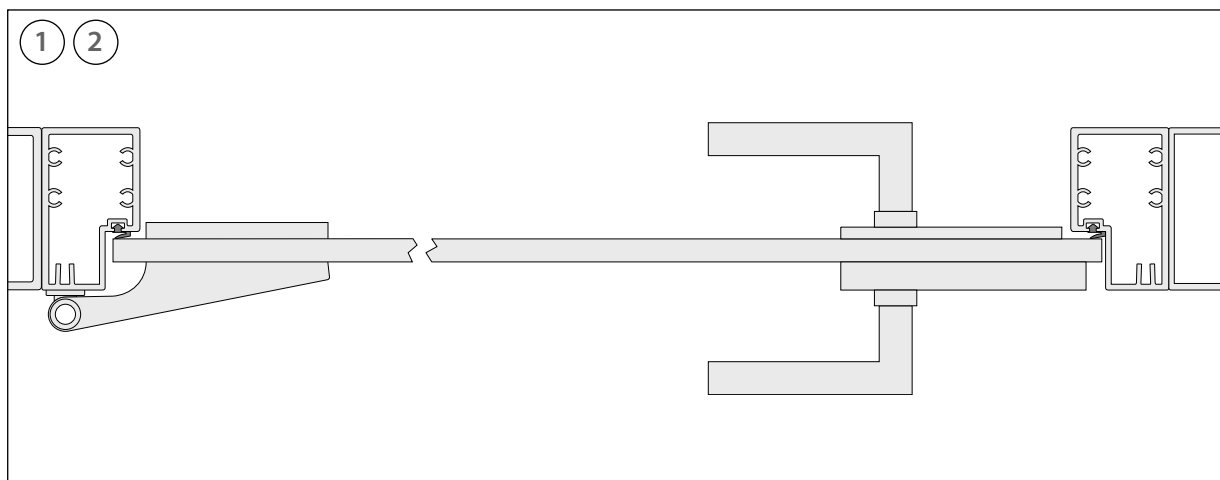
6
Kombinacja łączenia dwóch paneli do rury 35 mm pod kątem innym niż 90°.
The combination of connecting two panels to the 35 mm pipe at an angle other than 90°.



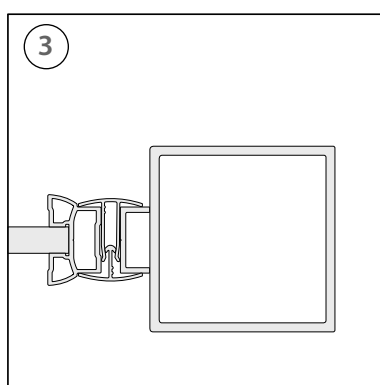
Kombinacja łączenia trzech paneli pod kątem 120°.
The combination of connecting three panels at an angle of 120°.



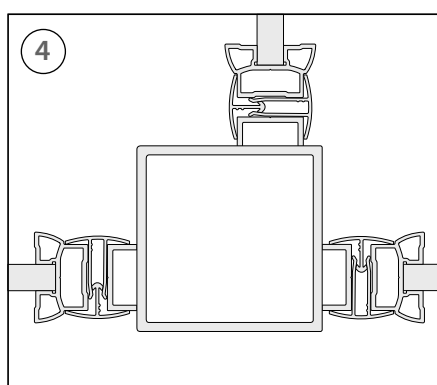
3 detale konstrukcyjne *Technical details*



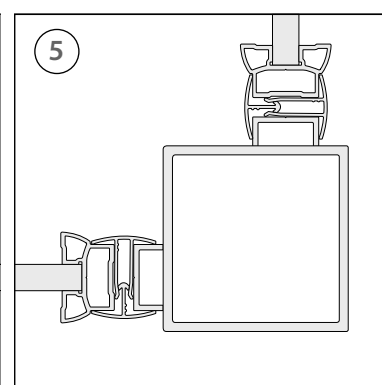
Schemat mocowania drzwi ze szkła hartowanego 8 mm w ościeżnicy między słupkami panelu.
The diagram of connecting the 8 mm tempered glass doors and the door frame between the pillars of the panel.



Zakończenie ścianki słupkiem kwadratowym 75x75 mm.
Ending the wall with a 75x75 mm square pillar.

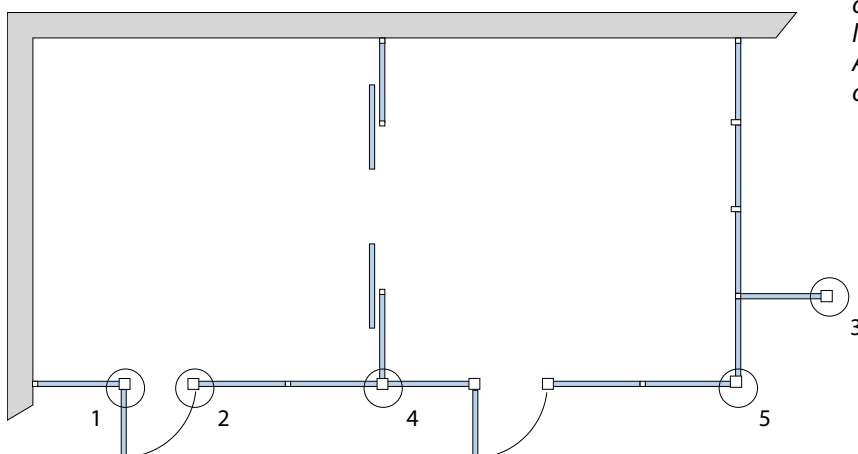


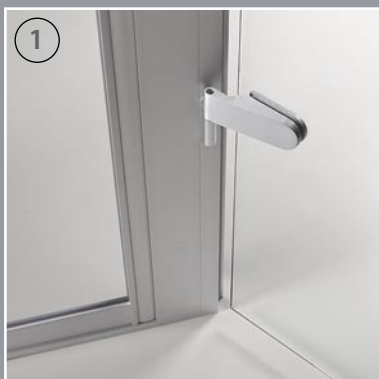
Połączenie trzech paneli ścianki do słupka 75x75 mm.
The connection of three panels to a 75x75mm pillar.



Łączenie paneli ścianek pod kątem 90° do słupa 75x75 mm (słup mocowany jest w torze podwójnym, po jednej stronie można wstawić ruchomy panel).

Connecting wall panels at an angle of 90° to a 75x75mm pillar (the pillar is mounted in a double track. A movable panel can be installed on one side.





1
Mocowanie zawiasu do ościeżnicy.
The connection of the hinge to the door frame.



2
Zakończenie ścianki słupkiem kwadratowym i ościeżnicą.
Ending the wall with a square pillar and a door frame.



Zamek w drzwiach ze szkła hartowanego.
Pivoting door lock installed in tempered glass.



3
Zakończenie ścianki słupkiem kwadratowym 75x75 mm.
Ending the wall with a 75x75 mm square pillar.



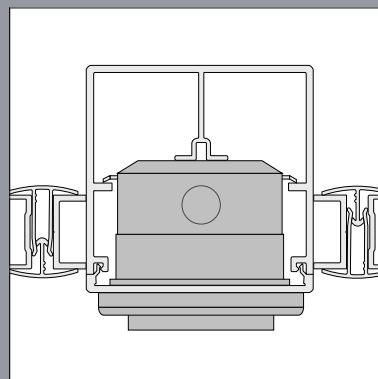
4
Połączenie 3 paneli do słupa prostokątnego 75x75 mm, widok wewnętrzny.
The connection of 3 panels to a 75x75mm rectangular pillar, the inner view.



5
Łączenie 2 paneli ścianek pod kątem 90° do słupa; widok zewnętrzny.
The connection of 2 wall panels at an angle of 90° to the pillar, the outer view.

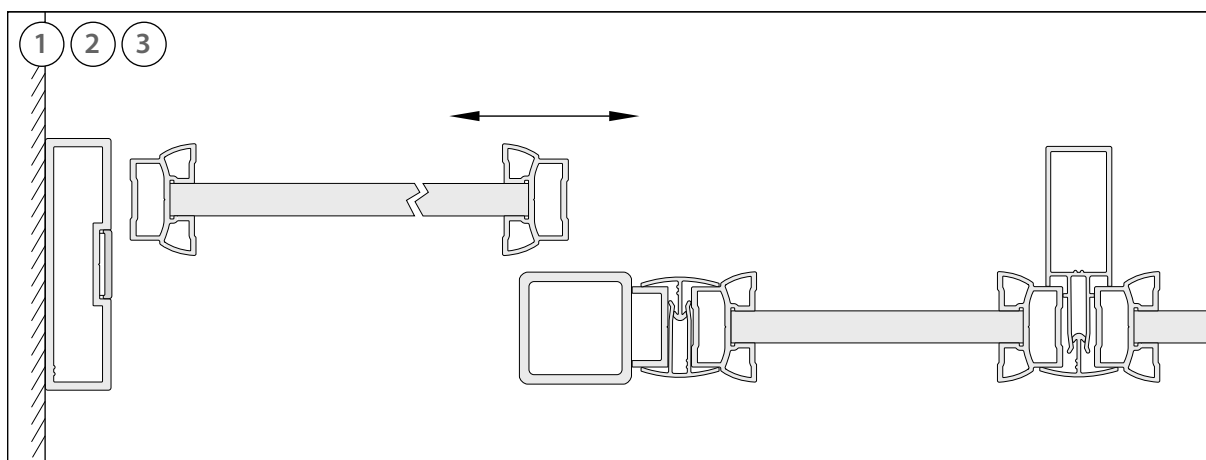


Systemem ścianek umożliwia przepuszczanie w profilach przewodów elektrycznych oraz montaż gniazdek i przełączników elektrycznych w słupkach 89x89 mm.
The system of walls allows the electric wires to be inserted in the profiles and the sockets and electric switches to be installed in the 89x89 mm vertical profiles.



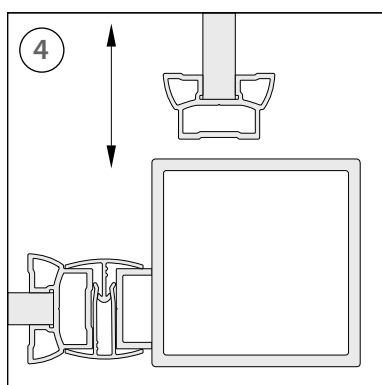
Słupek 89x89 mm umożliwia montaż przełączników.
The 89x89 mm vertical profile allows for the installation of switches.

3 detale konstrukcyjne *Technical details*

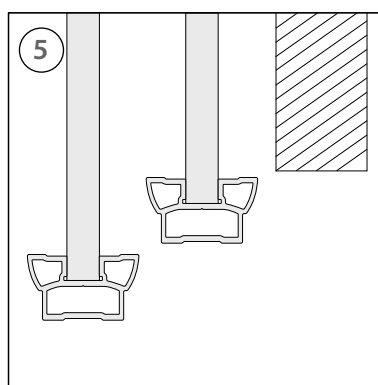


Zabezpieczenie ściany profilem przed uszkodzeniem drzwiami.
Protection of the wall against door damage with wall-mounted profile.

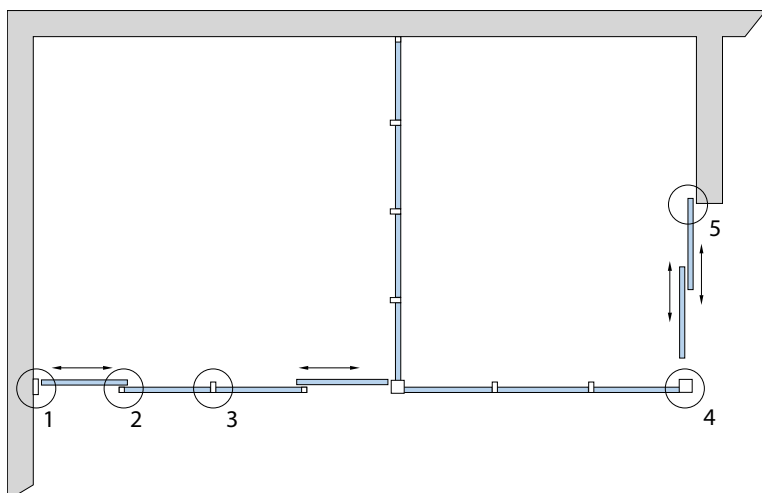
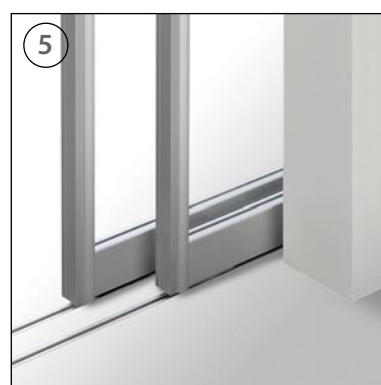
Profil pionowy łączący jako ogranicznik drzwi przesuwanych.
The vertical joining profile as a sliding door limiter.



Słup - element konstrukcyjny nośny jako ścianka oporowa do drzwi.
The pillar - a bearing construction element as the door-bearing wall.



Drzwi podwójne przesuwane.
Double sliding doors.





1
Zabezpieczenie ściany profilem przed uszkodzeniem drzwiami.
Protection of the wall with the profile against door damage.



2
Zakończenie ściany słupkiem 35x35 mm w przejściu z drzwiami przesuwными.
Ending the wall with a 35x35 mm square pillar at the opening with sliding doors.



3
Profil pionowy łączący jako ogranicznik drzwi przesuwanych.
The vertical joining profile as a sliding door limiter.



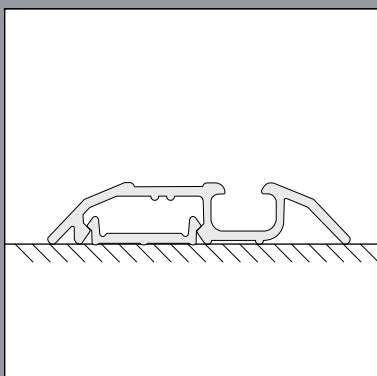
Tor pojedynczy.
Single track.



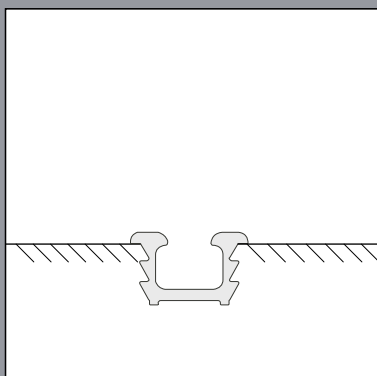
Tor podwójny wbudowany w podłogę.
A double concealable track in the floor.



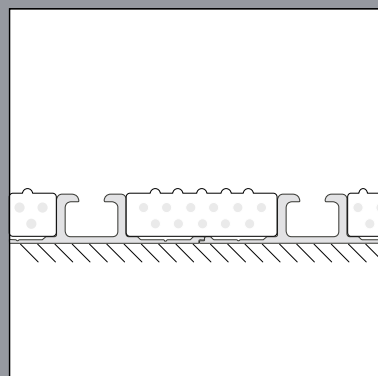
Podwójny tor wbudowany w wykładzinę.
A double concealable track built in the carpet.



Tor pojedynczy.
Single track.

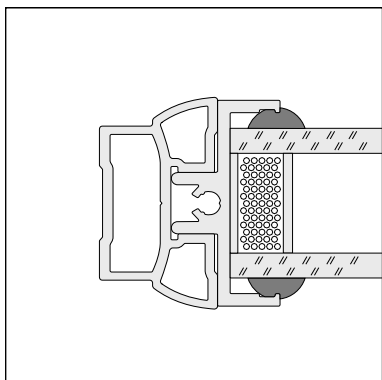


Tor wbudowany w podłogę.
Concealable track in the floor.

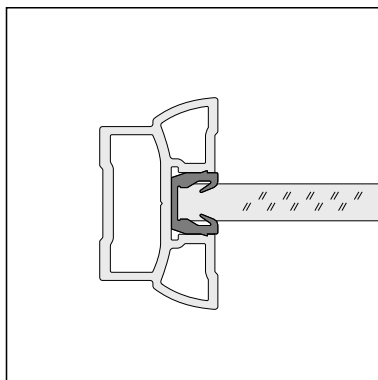


Tor wbudowany w wykładzinę.
Concealable track built in the carpet.

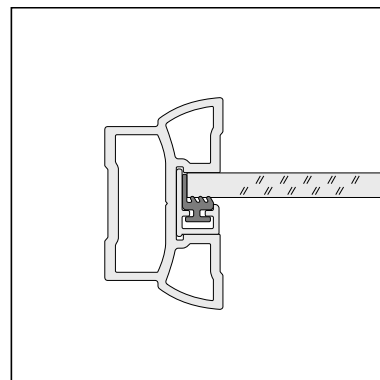
3 detale konstrukcyjne *Technical details*



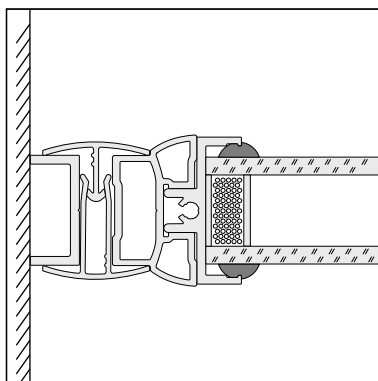
Schemat mocowania szyby zespolonej z profilem pionowym.
The diagram of connecting double glazed unit and the stile.



Schemat mocowania szyby 6 mm z profilem pionowym.
The diagram of connecting 6 mm glass and the stile.



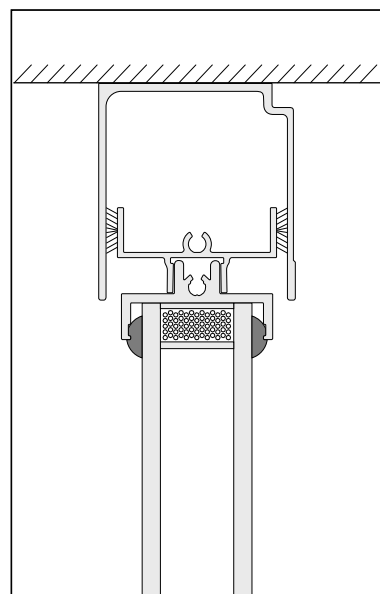
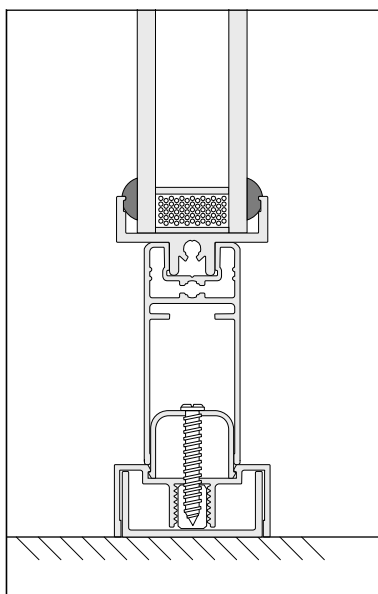
Schemat mocowania szyby 4 mm z profilem pionowym.
The diagram of connecting 4 mm glass and the stile.



Połączenie ze ścianą panelu wypełnionego szybą zespoloną.
The connection between the wall and the panel filled with a double glazed unit.



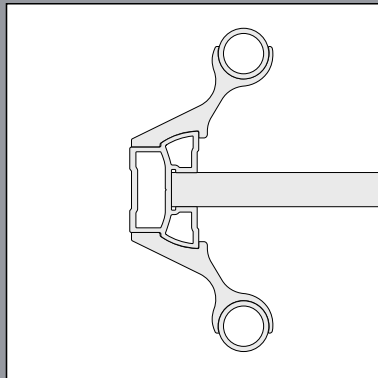
Schemat mocowania szyby zespolonej z profilem poziomym dolnym.
The diagram of connecting a double glazed unit and the bottom rail.



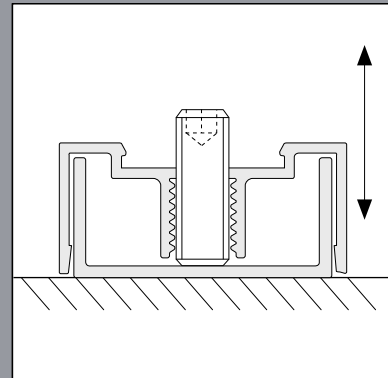
Mocowanie szyby zespolonej w profilu poziomym górnym.
Mounting of a double glazed unit in the top rail.



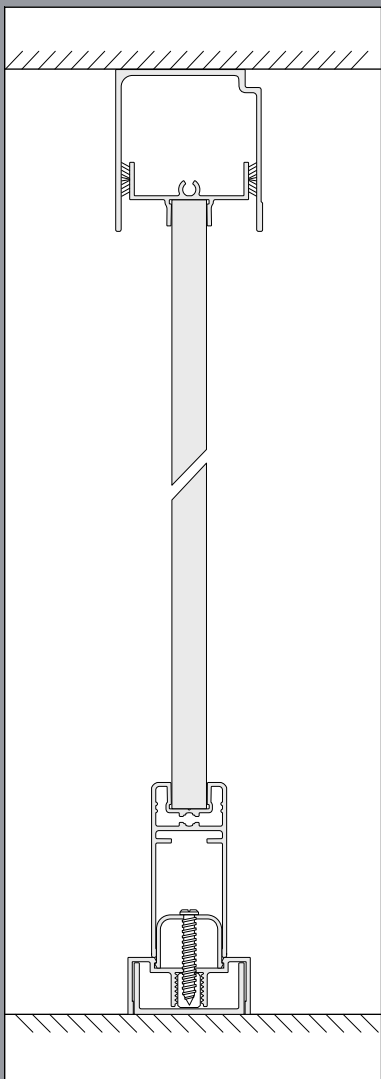
Uchwyt rurowy w drzwiach przesuwnych.
Rod holder in sliding doors.



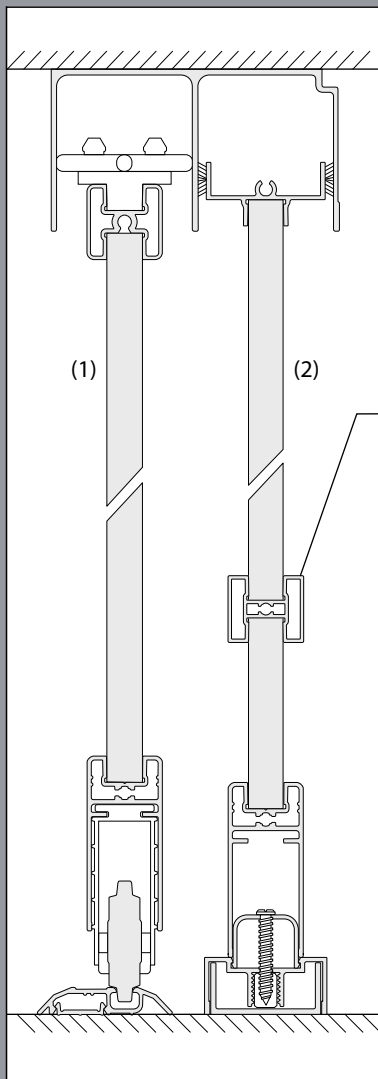
Schemat mocowania uchwyty rurowego w drzwiach przesuwnych.
The diagram of connecting rod holder and sliding doors.



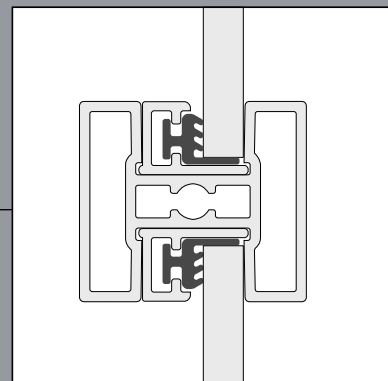
Profil dolny ma możliwość regulacji umożliwiającej wy poziomowanie.
The bottom horizontal profile has the option of horizontal adjustment, which is allowed by levelling.



Montaż ścianki działowej w torze górnym pojedynczym.
The installation of the partition wall in the single top track.



Montaż ścianki działowej (2) z drzwiami przesuwными (1) w torze górnym podwójnym.
The installation of the partition wall (2) with the sliding doors (1) in the top double track.

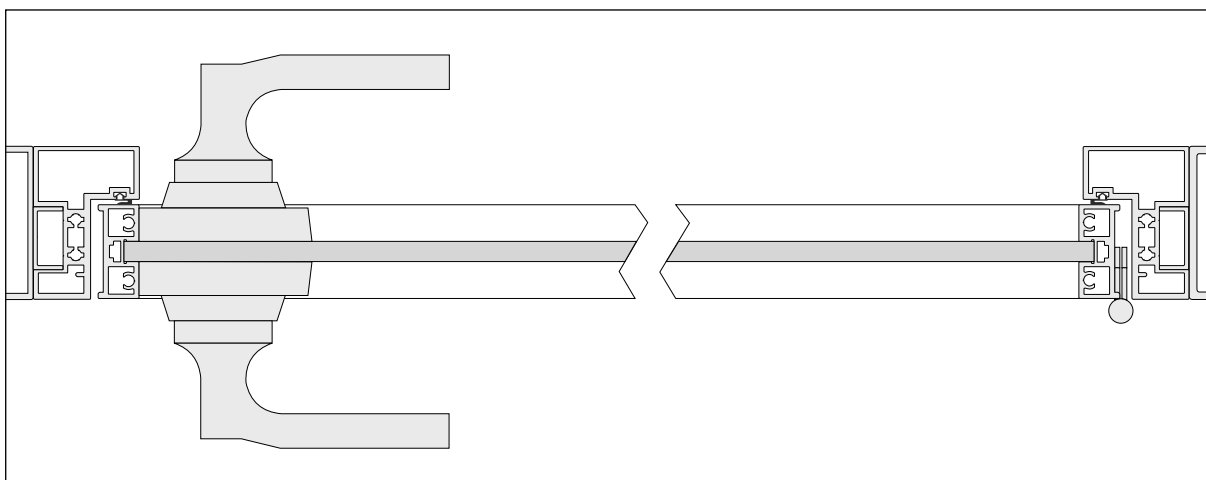


Profil dzielący.
Joiner rail.



Profil dzielący.
Joiner rail.

4 detale konstrukcyjne drzwi ramowych



Schemat drzwi w ramie aluminiowej, wypełnienie z szyba bezpieczna; 6 mm.
 The diagram of doors in aluminum frame, safety glass insert; 6 mm.



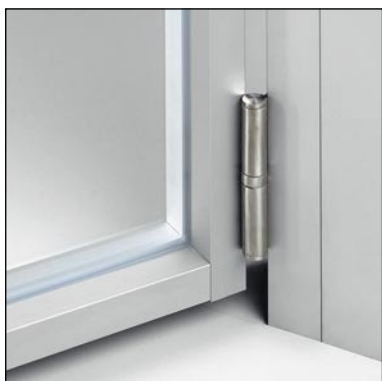
Zamek drzwi uchylnych mocowany w płycie laminowanej o grubości: 10 mm, klamka satynowa.
 Pivoting door lock installed in the laminated panel of thickness: 10 mm, satin handle.



Zamek drzwi uchylnych mocowany w szybie bezpiecznej o grubości: 6 mm, klamka satynowa.
 Pivoting door lock installed in safety glass of thickness: 6 mm, satin handle.



Zamek drzwi uchylnych mocowany w szybie bezpiecznej o grubości: 6 mm, klamka chromowana.
 Pivoting door lock installed in safety glass of thickness: 6 mm, chrome handle.



Zawias drzwi uchylnych w ramie aluminiowej.
 Pivoting door hinge in aluminum frame.



Rama aluminiowa drzwi, wypełnienie z szyba bezpieczna; 6 mm.
 Doors in aluminum frame, insert 6 mm safety glass.



Zamek z blokadą w drzwiach uchylnych mocowany w szybie bezpiecznej o grubości: 6 mm.
 Lock with interlock in pivoting doors installed in safety glass of thickness: 6 mm.

Technical details of frame doors



Drzwi uchylne ramowe z podziałem, wypełnienie szyba bezpieczna 6 mm.
Pivoting frame doors with division, insert 6 mm safety glass.



Drzwi uchylne ramowe bez podziału, wypełnienie szyba bezpieczna 6 mm.
Pivoting frame doors without division, insert 6 mm safety glass.



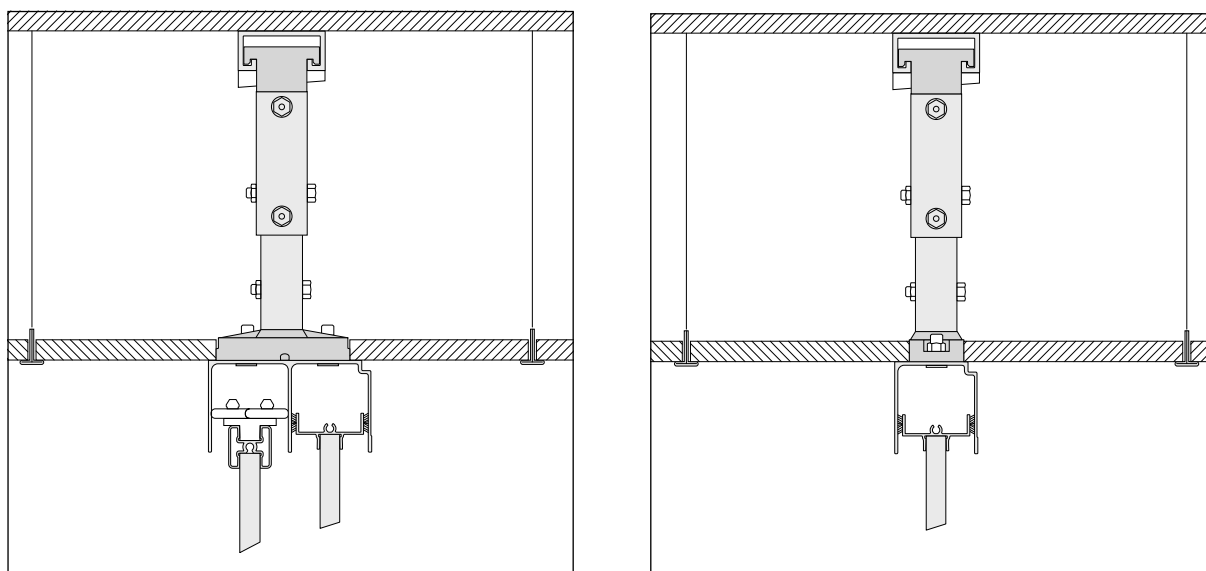
Drzwi uchylne ramowe z podziałem: szyba bezpieczna 6 mm i płyta laminowana - 10 mm.
Pivoting frame doors with division, insert 6 mm safety glass and laminated panel - 10 mm.

5 montaż do sufitu podwieszanego



Dzięki specjalnym uchwytom możliwe jest montowanie ścianek do stropu w pomieszczeniu z sufitem podwieszanym, powyżej którego mogą przebiegać instalacje techniczne. Uchwyty gwarantują pewne i trwałe mocowanie profili górnych. Odległości między sufitami a stropem to max 60 cm, min 11,5cm. System mocowania nie wymaga wykonywania dodatkowych prac budowlanych.

Due to special handles it is possible to fix the walls to the slab in the rooms with a suspended ceiling, above which technical installations may run. The handles guarantee the reliable and solid fitting of the top profiles. The maximum distance between the ceilings and the slab is 60 cm, and the minimum is 11.5 cm. The system of installation does not require any additional construction works.



The installation of a suspended ceiling



Mocowanie górnego toru podwójnego do stropu w pomieszczeniu z obniżonym sufitem podwieszonym.

The installation of the double track of the wall to the slab in a room with a lowered suspended ceiling.



Mocowanie górnego toru pojedynczego.

The installation of the single track.



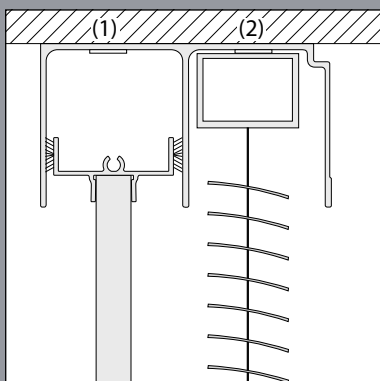
6

elementy dodatkowe *Additional elements*

W panelach przesuwanych służących jako drzwi można stosować dodatkowo uchwyty mocowane w profilach poziomych dzielących panel a także uchwyty rurowe montowane w profilu pionowym.

We may additionally use the handles and rod handles in sliding doors. The handles are installed in the horizontal profiles which divide the panel and the rod handles as installed in a vertical profile.





Konstrukcja toru górnego podwójnego umożliwia montowanie żaluzji poziomych w wolnej części toru (2).

The construction of the top track allows for the installation of horizontal window shutters in the spare track (2).



System ścianek działowych AURORA

The "Aurora" partition-wall system

- Niezależny układ łączników między panelami pozwala na łatwą wymianę uszkodzonych elementów.
- Ścianki działowe mogą być montowane tylko i wyłącznie wewnątrz gotowych obiektów.
- Aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo użytkowania system ścianek działowych uzyskał Europejską Aprobata Techniczną.
- *An independent system of the connectors between the panels allows for easy replacement of damaged elements.*
- *The partition walls may be installed only inside finished buildings.*
- *In order to secure maximum safety, this system of partition walls has obtained the European Technical Approval Certificate.*

Uwaga:

Niniejszy katalog nie zastępuje dokumentacji technicznej systemu, a jest jedynie jej wizualnym uzupełnieniem.

Note: This catalogue does not replace the technical documentation of system and it is only a visual complement.



System ścianek działowych
The "Aurora" partition-wall system

www.komandor.com